

— Druhý dôvod (subsidiárny) sa týka toho, že Súd prvého stupňa nesprávne usúdil, že sporné opatrenie nebolo selektívne, teda neuprednostňovalo určité podniky v zmysle článku 87 ods. 1 ES. Komisia uvádza takisto, že Súd prvého stupňa nesprávne usúdil, že hoci by aj opatrenie bolo selektívne, nepredstavovalo opatrenie pomoci vzhľadom na jeho cieľ a malo odôvodnenie v povahe a všeobecnej štruktúre systému.

Odvolanie podané 10. apríla 2008 Deutsche Telekom AG proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata rozšírená komora) z 26. júna 2008 vo veci T-271/03, Deutsche Telekom/Komisia

(Vec C-280/08 P)

(2008/C 223/48)

Jazyk konania: nemčina

Účastníci konania

Odvolaateľka: Deutsche Telekom AG (v zastúpení: U. Quack, Rechtsanwalt, S. Ohlhoff, Rechtsanwalt, M. Hutschneider, Rechtsanwalt)

Ďalší účastníci konania: Komisia Európskych spoločností, Arcor AG & Co. KG, Versatel NRW GmbH, pôvodne Tropolys NRW GmbH, pôvodne CityKom Münster GmbH Telekommunikations-service, EWE TEL GmbH, HanseNet Telekommunikation GmbH, Versatel Nord-Deutschland GmbH, pôvodne KomTel Gesellschaft für Kommunikations- und Informationsdienste mbH, NetCologne Gesellschaft für Telekommunikation mbH, Versatel Süd-Deutschland GmbH, pôvodne tesion Telekommunikation GmbH, Versatel West-Deutschland GmbH & Co. KG, pôvodne VersaTel Deutschland GmbH & Co. KG

Návrhy odvolaateľky

- zrušiť rozsudok Súdu prvého stupňa z 10. apríla 2008 vo veci T-271/03,
- zrušiť rozhodnutie Komisie 2003/707/ES⁽¹⁾ z 21. mája 2003 uverejnené pod číslom K(2003) 1526 v konečnom znení,
- subsidiárne, znížiť pokutu uloženú spoločnosti Deutsche Telekom AG v článku 3 napadnutého rozhodnutia Komisie na základe voľnej úvahy Súdneho dvora,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

Odvolicie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaateľka opiera svoje odvolanie proti uvedenému rozsudku Súdu prvého stupňa o nasledujúce odvolacie dôvody:

Rozsudok je v rozpore s článkom 82 ES a v rozpore so zásadou ochrany legitímnej dôvery, keďže v predmetnom konaní sa odvolaateľka nedopustila žiadneho porušenia uvedeného ustanovenia, ktoré jej možno objektívne pripisovať a rovnako chýba zavinenie odvolaateľky. Rozsudok právne náležitým spôsobom nezohľadňuje opakované skúmanie efektu tarifných nožníc prostredníctvom Regulierungsbehörde für Telekommunikation und Post (ďalej len „RegTP“) v tom čase príslušného na reguláciu vo vzťahu k odvolaateľke. RegTP opakovane preskúmal a odmietol existenciu efektu tarifných nožníc porušujúceho pravidlá hospodárskej súťaže, pokiaľ ide o účastnícke stanice. V takomto prípade je osobitná zodpovednosť za trhovú organizáciu regulovaného podniku obmedzená a prenesená na príslušný regulačný orgán. Vzhľadom na regulačné rozhodnutia mohla odvolaateľka vychádzať z toho, že jej konanie neporušovalo pravidlá hospodárskej súťaže. Predpoklad, že odvolaateľka mohla zvýšením ADSL poplatkov znížiť údajný efekt tarifných nožníc, je v rozpore so záverom Súdneho dvora, podľa ktorého sa pri skúmaní efektu tarifných nožníc nemá prihliadať na „krížové subvencovanie“ medzi rozličnými trhmi. Okrem toho Súd prvého stupňa právne pochybil, keď Komisii nevytýkal, že neskúmala, či zvýšenie ADSL poplatkov je vôbec spôsobilé znížiť údajný efekt tarifných nožníc.

Rozsudok odporuje článku 82 aj z toho dôvodu, že Súd prvého stupňa nesprávne posúdil skutkové požiadavky tohto predpisu. Analýza efektu tarifných nožníc v tomto prípade nemôže vonkoncom dokazovať zneužitie. Ak by boli poplatky za východiskové služby záväzne stanovené príslušným regulačným úradom (ako v tomto prípade), mohla by táto analýza viesť k výsledku, ktorý dokonca odporuje pravidlám hospodárskej súťaže.

Súd prvého stupňa v tejto súvislosti porušil aj povinnosť odôvodnenia rozsudku.

Napadnutý rozsudok je z právneho hľadiska nesprávny vo viacerých aspektoch aj v súvislosti so skúmaním Komisiou použitej metódy zisťovania efektu tarifných nožníc. Po prvé preto, že takzvaný „As-Efficient-Competitor-Test“, o ktorý sa Súd prvého stupňa opieral ako o všeobecne platný nástroj na porovnanie je neprípustný, ak podnik s dominantným postavením na trhu a jeho konkurenti (ako v tomto prípade) pôsobia za rozdielnych regulačných a skutočných podmienok. Po druhé preto, že analýza efektu tarifných nožníc zohľadňuje iba poplatky za pripojenia, kým poplatky za ďalšie telekomunikačné služby založené na rovnakých východiskových službách (najmä spojenia) nie sú brané do úvahy. Aj závery rozsudku týkajúce sa účinkov údajného efektu tarifných nožníc majú viacero právnych väd a tento rozsudok neobsahoval skúmanie kauzality medzi údajným efektom tarifných nožníc a záverom Súdu prvého stupňa.

Rozsudok nerešpektuje požiadavky článku 253 ES na odôvodnenie rozhodnutia Komisie.

Napokon Súd prvého stupňa nesprávne uplatnil aj článok 15 ods. 2 nariadenia 17, keďže nenamietal výpočet pokuty uloženej Komisiou, hoci Komisia nesprávne vychádzala zo závažného porušenia, nedostatočne zohľadnila reguláciu poplatkov v odvetví odvolateľky a mohla v každom prípade uložiť iba symbolickú pokutu. V dôsledku toho Súd prvého stupňa opomenul dostatočne právne zohľadniť všetky relevantné aspekty a právne dostatočným spôsobom sa zaoberať dôvodmi na zníženie pokuty.

(¹) Ú. v. EÚ L 263, s. 9.

Žaloba podaná 27. júna 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Holandské kráľovstvo

(Vec C-283/08)

(2008/C 223/49)

Jazyk konania: holandčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: W. Roels a W. Wils, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Holandské kráľovstvo

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Holandské kráľovstvo si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“) (¹), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice,

— zaviazať Holandské kráľovstvo na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 12. júna 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 149, s. 22.

Žaloba podaná 27. júna 2008 – Komisia Európskych spoločenstiev/Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

(Vec C-284/08)

(2008/C 223/50)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: W. Roels a W. Wils, splnomocnení zástupcovia)

Žalovaný: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska

Návrhy žalobkyne

— určiť, že Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska si tým, že neprijalo všetky zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/29/ES z 11. mája 2005 o nekalých obchodných praktikách podnikateľov voči spotrebiteľom na vnútornom trhu, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica Rady 84/450/EHS, smernice Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES, 98/27/ES a 2002/65/ES a nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2006/2004 („smernica o nekalých obchodných praktikách“) (Text s významom pre EHP) (¹) (Ú. v. EÚ L 149, s. 22), alebo v každom prípade tým, že o nich neinformovalo Komisiu, nesplnilo povinnosti, ktoré mu vyplývajú z tejto smernice na jeho území Gibraltáru,

— zaviazať Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska na náhradu trov konania.

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

Lehota na prebratie smernice uplynula 12. júna 2007.

(¹) Ú. v. EÚ L 149, s. 22.